

Código Global de Conduta e Ética Empresarias. Guia das Normas Globais de Ética e Compliance Regulamentar da Synthes.

Setembro 2006



Instrumentos e implantes originaes de la Asociación para el Estudio de la Osteosíntesis—AO ASIF

Hansjörg Wyss
Presidente e Director Geral

1 de Setembro de 2006

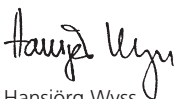
Todos os dias enfrentamos situações, escolhas e exigências complexas. Na Synthes, estamos empenhados em responder a estes desafios, agindo de acordo com os mais elevados padrões profissionais e éticos da nossa indústria.

O nosso Código de Conduta foi inicialmente divulgado em Junho de 2005. Anexado a esta carta, apresentamos o novo Código Global de Conduta e Ética Empresariais. Este Código Global de Conduta e Ética Empresariais ajuda-nos a manter os nossos elevados padrões, através de uma definição dos nossos valores comuns e de uma estrutura ética e comportamental para orientar as nossas acções. Ajuda-nos ainda a dar resposta às questões relacionadas com ética e corporate compliance.

Analise atentamente o nosso Código Global. Sempre que nos depararmos com um problema ético, cada um de nós tem a responsabilidade pessoal de agir de uma forma que traduza os nossos valores comuns. Deverá ler este Código Global na íntegra e compreender e agir de acordo com as leis e normas aplicáveis ao seu caso concreto, respeitando igualmente os padrões, políticas e procedimentos da Synthes.

A Synthes é uma empresa credível e respeitada na comunidade empresarial. A observância permanente de uma conduta ética permitir-nos-á continuar a manter a nossa excelente reputação.

Com os melhores cumprimentos,



Hansjörg Wyss
Presidente e Director Geral
Synthes, Inc.

| | | |
|----------|---|----------|
| 1 | Introdução | 4 |
| 2 | Relações Interpessoais | 5 |
| | Respeito Mútuo | 5 |
| | Diversidade | 5 |
| | Comunicação | 5 |
| | Desenvolvimento Profissional | 5 |
| 3 | Relação com Clientes e Outros Parceiros que Influenciam a Aquisição dos nossos Produtos e Serviços | 6 |
| | Subornos e Pagamentos Indevidos | 6 |
| | Ofertas Comerciais | 6 |
| | Contribuições Caritativas | 6 |
| 4 | Relação com Fornecedores, Vendedores e outros Contratados | 7 |
| | Seleção | 7 |
| | Ofertas Comerciais | 7 |
| 5 | Relação com as Entidades Reguladoras, Comunidades e Concorrência | 8 |
| | Entidades Reguladoras | 8 |
| | Funcionários e Representantes do Governo, Partidos Políticos e Candidatos | 8 |
| | Concorrentes | 9 |
| | Concorrência | 9 |
| | Práticas Ambientais | 9 |

| | | |
|----------|--|-----------|
| 6 | Conduta e Práticas Empresariais Gerais | 10 |
| | Profissionalismo e Ética | 10 |
| | Conformidade com a Lei | 10 |
| | Qualidade | 10 |
| | Assuntos Clínicos e Regulamentares | 10 |
| | Requisitos de Controlo Comercial | 11 |
| | Integridade Financeira | 11 |
| | Informação Confidencial e Privativa | 11 |
| | Propriedade Intelectual | 12 |
| | Conflito de Interesses | 12 |
| | Utilização Abusiva de Informação | 12 |
| | Registos e documentação | 13 |
| | Políticas e Normas | 13 |
| 7 | Programa de Corporate Compliance (Conformidade Corporativa) | 14 |
| | Gestão do Programa | 14 |
| | Comunicação de Compliance | 14 |
| | O Nosso Compromisso | 15 |
| | Avaliações e Disciplina | 15 |
| | Agentes, Contratados e Vendedores | 15 |
| 8 | Procurar Apoio; Tomar Medidas | 16 |

1 Introdução

A nossa missão consiste em fornecer aos nossos pacientes, clientes e comunidade médica os instrumentos, tecnologias e produtos mais seguros e avançados e em manter os mais elevados níveis éticos e profissionais da nossa indústria. Nesse sentido, elaborámos o presente Código Global de Conduta e Ética Empresariais. Este Código está organizado em seis categorias com princípios orientadores, que deverão ser seguidos por todos os colaboradores da Synthes, de forma a orientar as nossas acções em todas as actividades desenvolvidas:

- Relações Interpessoais
- Relações com Clientes e Outros Parceiros que Influenciam a Aquisição dos nossos Produtos
- Relações com Fornecedores, Vendedores e Outros Contratados
- Relações com Entidades Reguladoras, Comunidades e Concorrência
- Conduta e Práticas Empresariais Gerais
- Programa de Compliance (Conformidade)

Todos os dirigentes e colaboradores da Synthes devem agir de acordo com o conteúdo e com o espírito deste Código Global. Os superiores e gerentes têm a responsabilidade adicional de servir de exemplo positivo em todos os aspectos, de supervisionar diligentemente o comportamento dos seus subordinados e de manter a nossa cultura, que promove os mais elevados padrões de profissionalismo, ética e compliance. Qualquer pessoa que tenha dúvidas ou outra questão relativamente ao presente Código deve procurar esclarecimentos junto do seu superior. Os superiores são as pessoas mais indicadas para compreender os problemas dos colaboradores e prestar apoio imediato. No entanto, se alguém tiver reservas em falar com o seu superior ou precisar de outras informações, poderá também entrar em contacto com o seu Compliance Ambassador local (Responsável de Conformidade), com o nosso Chief Compliance Officer (Chefe do Departamento de Conformidade) ou com o nosso departamento jurídico.

2 Relações Interpessoais

Estabelecemos as nossas relações com a confiança e certeza de que todas as pessoas na Synthes se comprometem a agir com correcção. Estamos empenhados em trabalhar como uma equipa e em promover uma comunicação aberta, num ambiente em que todas as pessoas são tratadas com justiça, dignidade e respeito.

Respeito Mútuo

Esforçamo-nos ao máximo por criar um ambiente de respeito mútuo, profissionalismo, dignidade, cortesia e justiça.

Diversidade

Encaramos a nossa diversidade como uma mais-valia para alcançar um sucesso comum, procurando um ambiente livre de assédio e discriminação.

Comunicação

Incentivamos uma comunicação aberta e sincera e valorizamos as perspectivas daqueles que contestam os nossos pontos de vista.

Desenvolvimento Profissional

Promovemos o desenvolvimento profissional e apoiamos a aprendizagem contínua e a realização individual.

3 Relação com Clientes e Outros Parceiros que Influenciam a Aquisição dos nossos Produtos e Serviços

Na Synthes, atribuímos grande valor às nossas relações comerciais e profissionais. No entanto, nenhuma dessas relações é mais importante do que a nossa ética e reputação. Todas as nossas relações comerciais e profissionais devem reflectir o nosso compromisso, em termos de honestidade, integridade e conformidade legal.

Subornos e Pagamentos Indevidos

São estritamente proibidos os subornos e outros pagamentos ilegais (e benefícios de qualquer ordem) oferecidos a qualquer pessoa com o intuito de a levar a recomendar, utilizar ou adquirir os nossos produtos ou serviços.

Ofertas Comerciais

Apenas serão feitas e aceites ofertas comerciais, como entretenimentos, refeições e presentes, quando as mesmas tenham um valor meramente simbólico e não influenciem (nem aparentem influenciar) decisões clínicas ou empresariais. É proibida a oferta e aceitação de dinheiro ou equivalentes. Nunca serão solicitadas ofertas comerciais. Sempre que não existam políticas regionais que melhor definam os nossos padrões nesta situação, todas as ofertas deverão ser previamente aprovadas pelo superior hierárquico.

Donativos

Apoiamos a caridade e fazemos donativos a instituições de beneficência legítimas. Estes donativos jamais poderão depender ou estar relacionados com a aquisição dos nossos produtos.

Qualquer pessoa que faça donativos pessoais deve evitar fazê-lo em circunstâncias em que o seu donativo possa parecer influenciar a aquisição dos nossos produtos. Tais donativos requerem a aprovação prévia do Compliance Ambassador local, do nosso Chief Compliance Officer ou do nosso departamento jurídico.

4 Relação com Fornecedores, Vendedores e Outros Contratados

Estamos empenhados em gerir com honestidade as relações com os nossos fornecedores, vendedores e outros contratados, de acordo com práticas comerciais legítimas e assumimos as nossas responsabilidades como um bom cliente.

Seleção

Seleccionamos os nossos fornecedores, vendedores e outros contratados com base nas suas qualificações, experiência e outros aspectos comerciais legítimos. A seleção nunca deverá ser comprometida por relações pessoais ou pela aceitação de ofertas comerciais inapropriadas.

Ofertas Comerciais

Apenas serão feitas e aceites ofertas comerciais, como entretenimento, refeições e presentes, quando nas mesmas tenham um valor meramente simbólico e não influenciem (nem aparentem influenciar) decisões clínicas ou empresariais. É proibida a oferta e aceitação de dinheiro ou equivalentes. Nunca serão solicitadas ofertas comerciais. Sempre que não existam políticas regionais que melhor definam os nossos padrões nesta situação, todas as ofertas deverão ser previamente aprovadas pelo superior hierárquico.

5 Relação com Entidades Reguladoras, Comunidades e Concorrência

Tratamos todas as pessoas com justiça e equidade e esforçamo-nos por ser líderes na boa cidadania corporativa. Reconhecemos e aceitamos a nossa responsabilidade de auto-governação e controlo do cumprimento da lei e das normas. Trabalhamos num ambiente empresarial onde a observância das leis e práticas comerciais saudáveis se encontra fortemente enraizada na nossa cultura.

Entidades Reguladoras

Trabalhamos de boa-fé com todas as agências governamentais. Qualquer pessoa que encontre funcionários oficiais deve agir com delicadeza e entrar imediatamente em contacto com os seus superiores para obter apoio. A administração da Synthes discutirá os assuntos relevantes com agências governamentais e fornecer-lhes-á todas as informações a que tenham direito.

Funcionários e Representantes do Governo, Partidos Políticos e Candidatos

Não oferecemos nem efectuamos pagamentos (ou oferecemos qualquer outro artigo de valor) a funcionários e representantes do governo, partidos políticos ou candidatos a cargos políticos com o objectivo de obter ou manter negócios com qualquer pessoa. Não autorizamos nem incentivamos ninguém a violar esta política.

Não é permitido efectuar qualquer tipo de donativo em nome da Synthes a funcionários e representantes do governo, partidos políticos ou candidatos a cargos políticos. Todos os pagamentos efectuados em nome da Synthes, ou que pareçam ser efectuados em nome da Synthes, devem ser previamente aprovados pelo nosso departamento jurídico, assim como pelo director do departamento ou divisão comercial em questão.

Concorrentes

Agimos de uma forma justa, honesta e transparente com os nossos concorrentes e procuramos obter vantagem exclusivamente através de um desempenho e produtos superiores. Nesse sentido, prestamos apenas informações completas, precisas e verdadeiras acerca dos nossos produtos e serviços e, quando nos é solicitada uma comparação com a concorrência, apresentamos informações exactas e fidedignas para ambas as partes. Proibimos práticas comerciais ilegais ou antiéticas.

Concorrência

Proibimos qualquer actividade que possa ser considerada ilegal e anti competitiva. Proibimos discussões com os nossos concorrentes sobre: (1) preços, descontos e condições de vendas; (2) lucros, margens de lucro ou informações sobre custos; (3) quotas de mercado, territórios de vendas ou mercados; (4) distribuição de clientes ou territórios; (5) selecção, rejeição ou rescisão de contratos com clientes ou fornecedores; (6) restrição de território ou mercados de venda de uma empresa; e (7) restrição de clientes de uma empresa.

Práticas Ambientais

Reconhecemos a responsabilidade de conduzir as nossas actividades de forma a proteger e preservar os nossos recursos naturais e de acordo com todas as leis ambientais aplicáveis.

A nossa reputação assenta no bom senso, padrões elevados e integridade pessoal. Todos devem desenvolver as suas actividades diárias de uma forma ética e responsável.

Profissionalismo e Ética

São exigidos a todos os colaboradores os mais elevados níveis de integridade, dignidade e profissionalismo.

Conformidade com a Lei

Todos nós temos o dever de conhecer e agir de acordo com as leis, normas, políticas e práticas locais aplicáveis ao nosso trabalho. As actividades que violam a lei ou as nossas políticas não se inserem no nosso âmbito de actuação e nunca beneficiam a empresa. Todas as pessoas estão estritamente proibidas de se envolverem em actividades deste tipo.

Qualidade

Assumimos o compromisso de fornecer aos nossos pacientes, clientes e comunidade médica os produtos, instrumentos e tecnologias mais seguros e avançados. Todos devem produzir um trabalho de qualidade e informar o seu superior sobre qualquer questão que possa colocar em risco o compromisso de qualidade.

Assuntos Clínicos e Regulamentares

Cumprimos todos os requisitos regulamentares relacionados com autorizações de introduções no mercado, realização de estudos clínicos, boas práticas de fabrico, controlos de projecto, rotulagem e publicidade e outras normais legais similares. Todos os colaboradores deverão informar o seu superior, o seu Compliance Ambassador local ou o nosso Chief Compliance Officer de qualquer questão ou problema relacionados com estes requisitos.

Requisitos de Controlo Comercial

Agimos em conformidade com todas as leis e regulamentos relacionados com a importação e exportação dos nossos produtos, como restrições de importação e exportação, condições de licenças, regulamentos aduaneiros, leis antiboicote e outras normas legais similares. Todos os colaboradores deverão informar o seu superior, o seu Compliance Ambassador local ou o nosso Chief Compliance Officer de qualquer questão ou problema relacionados com estes requisitos.

Integridade Financeira

Fornecemos informações completas, verdadeiras, precisas, oportunas e inteligíveis em todos os nossos documentos e relatórios financeiros, em conformidade com as políticas, leis e normas aplicáveis na região onde são elaborados. Proibimos qualquer tentativa de induzir em erro ou influenciar indevidamente qualquer auditor no que respeita às nossas declarações, processos e controlos financeiros.

Informação Confidencial e Privativa

Protegemos todas as informações confidenciais e privadas. É proibida a divulgação ou a utilização não autorizada de informação confidencial ou privativa, incluindo dados sobre clientes e vendedores. Tomamos as precauções apropriadas para a protecção dessas informações e seguimos rigorosamente as leis e regulamentos aplicáveis nas nossas regiões. No que respeita à protecção da informação relacionada com os pacientes, aceitamos apenas os elementos necessários para o desempenho das nossas actividades e asseguramos a confidencialidade dos mesmos como se fossem nossos. Esforçamo-nos de boa-fé por agir de acordo com todas as políticas aplicáveis relacionadas com a confidencialidade da informação dos pacientes individuais.

Propriedade Intelectual

Todos devem proteger e não infringir os direitos de propriedade intelectual, incluindo as nossas patentes, marcas registadas, segredos comerciais e direitos de autor, bem como os de outras organizações.

Conflito de Interesses

Devem evitar-se quaisquer situações em que os interesses pessoais pareçam estar (ou estejam realmente) em conflito com os melhores interesses da Synthes. Todos os colaboradores devem notificar os seus superiores quando alguma situação envolva conflitos de interesse potenciais ou reais. Estes conflitos podem incluir contratação de familiares, participação em outras empresas, subcontratações ou outros potenciais conflitos de interesses. Nunca deverão ser apoiadas actividades que estejam em conflito com os interesses da Synthes, incluindo oportunidades detectadas através do uso dos nossos bens ou informações, ou que sejam concorrentes. As aplicações em fundos de investimento, blind trusts ou instrumentos de débito de empresas publicas e que são negociados em bolsa não geram conflitos de interesses. Qualquer questão relacionada com conflitos de interesse deverá ser colocada ao Compliance Ambassador local, ao nosso Chief Compliance Officer ou ao nosso departamento jurídico.

Utilização Abusiva de Informação

É proibida a transacção ou transmissão a terceiros de informação sigilosa importante sobre a Synthes ou outras empresas obtida no decurso da nossa actividade profissional. Esta informação inclui entre outras, relatórios ou projecções de vendas e lucros, fusões ou aquisições potenciais, desenvolvimento de novos produtos ou introdução de produtos.

Registos e Documentação

Divulgamos honestamente todas as informações relacionadas com a nossa actividade, de uma forma atempada e precisa. Conservamos a documentação relativa à empresa de acordo com todos os requisitos legais e regulamentares e as nossas políticas e procedimentos.

Políticas e Normas

Reconhecemos que o nosso comportamento se rege por outros padrões, para além do presente Código. Tais padrões englobam as políticas e procedimentos das nossas unidades de negócio, departamentos e regiões, incluindo políticas e procedimentos de relações humanas. Todas as pessoas devem seguir estas normas, consoante a sua aplicabilidade. Em caso de conflito entre o presente Código e qualquer outra política ou procedimento, deverá prevalecer o primeiro.

7 Programa de Corporate Compliance (Conformidade Corporativa)

O nosso programa de corporate compliance tem por objectivo demonstrar da forma mais clara possível o nosso compromisso absoluto com os mais elevados padrões de ética e compliance. Esse compromisso é parte integrante do nosso sucesso e está enraizado em toda a nossa actividade.

Gestão do Programa

O nosso programa de compliance é orientado pelo nosso Chief Compliance Officer, que é responsável pelo respectivo desenvolvimento, implementação e gestão a nível mundial. O Chief Compliance Officer recebe apoio dos nossos Compliance Ambassadors regionais (Europa, América Latina, Ásia-Pacífico), que são responsáveis pelo programa nas suas regiões. O Chief Compliance Officer desempenha as mesmas funções de Compliance Ambassador na América do Norte. O Chief Compliance Officer e os Compliance Ambassadors são apoiados pelo Comité de Corporate Compliance e contam com uma equipa interdisciplinar de dirigentes da nossa empresa, que se aconselham regularmente com o Chief Compliance Officer.

Comunicação de Compliance

Dar resposta às questões e problemas relacionados com a compliance é uma prioridade absoluta. Em primeiro lugar e sempre que possível, deve imediatamente discutir as suas questões e problemas com os seus superiores. O seu superior é a pessoa mais indicada para entender os seus problemas e prestar-lhe apoio imediato. No entanto, caso tenha reservas em falar com o seu superior, ou necessite de informações adicionais, poderá contactar directamente o seu Compliance Ambassador local ou o nosso Chief Compliance Officer. Poderá utilizar a nossa linha de apoio gratuita, se disponível, ou contactar-nos por escrito através do nosso link compliance help. Podem ser obtidas informações sobre o nosso link e linha de apoio nos nossos sítios de Intranet e Internet ou junto dos nossos Compliance Ambassadors ou Chief Compliance Officer.

O Nosso Compromisso

Cada colaborador é pessoalmente responsável por conhecer este Código e agir em conformidade com o mesmo. Actos ilegais ou antiéticos não podem ser justificados pelo facto de se receber ordens de outrem, incluindo um superior. Quaisquer actividades contrárias à lei não se inserem no âmbito da nossa actuação e são estritamente proibidas. Os superiores devem promover o conteúdo e o espírito deste Código, de forma a apoiar activamente as iniciativas relacionadas com o programa de compliance, assegurar o seu cumprimento e comunicar prontamente quaisquer situações de não conformidade ao seu Compliance Ambassador local ou ao nosso Chief Compliance Officer.

Avaliações e Disciplina

É obrigatória a adesão ao nosso programa de corporate compliance e a participação nas actividades com ele relacionadas. Essa atitude é um factor significativo nas avaliações de desempenho dos colaboradores. Qualquer pessoa que viole os termos do presente Código ou que não participe nas actividades relacionadas com o programa de compliance será alvo de acção disciplinar, de acordo com os procedimentos disciplinares estabelecidos pelo departamento de recursos humanos, incluindo até uma possível rescisão de contrato.

Agentes, Contratados e Vendedores

Pretendemos trabalhar com parceiros comerciais que partilhem os nossos padrões de conduta e ética empresarial. Todos os agentes, contratados e vendedores da Synthes devem pautar-se pelas disposições do presente Código Global nas suas relações com esta empresa.

Ao elaborar o presente Código Global de Conduta e Ética Empresariais, esforçámo-nos por fornecer orientações significativas e inteligíveis sobre os nossos padrões éticos e legais. No entanto, reconhecemos que nenhum código pode abranger todas as questões e problemas possíveis, nem prever todas as eventualidades. Se tiver alguma dúvida relacionada com este Código ou sobre qualquer outro assunto de conformidade, deverá consultar o seu supervisor. Caso tenha reservas em falar com o seu superior ou necessite de informações adicionais, poderá contactar o seu Compliance Ambassador local, o nosso Chief Compliance Officer ou o nosso departamento jurídico. Poderá ainda utilizar a nossa linha de apoio, se disponível, ou aceder ao nosso link de conformidade, tal como explicado na Secção 7 do Código.

Se trabalha na Synthes, é devido ao seu profissionalismo, discernimento e empenho no nosso sucesso. Nenhum conjunto de normas pode substituir o seu próprio sentido de justiça, honestidade e integridade. Queremos evitar até a mais ligeira suspeição de que possamos estar a fazer algo errado. Portanto, se tiver dúvidas sobre a forma correcta de agir ou se enfrentar uma decisão difícil, pare, reconsidere e procure outra opinião. Se alguma coisa parecer estar de acordo com as nossas orientações, mas, mesmo assim se sentir inseguro ou preocupado, deverá procurar apoio. Colocámos nas suas mãos, como membro valioso da nossa equipa, a nossa reputação e o nosso sucesso futuro e queremos agradecer-lhe o facto de trabalhar connosco e promover os nossos princípios e valores comuns.



Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
CH-4436 Oberdorf
www.synthes.com